

注音版

SHIJIE JINGDIAN TONGHUA

# 世界经典童话

第②卷



注音版

SHIJIE JINGDIAN TONGHUA

# 世界经典童话

第②卷

廉慧〇编著



 北方妇女儿童出版社

长春

世界经典童话

# 目录

- 
- 
- 78 这完全是真的
  - 81 守塔人奥列
  - 84 乘邮车来的十二位旅客
  - 88 红舞鞋
  - 93 玫瑰花精
  - 97 猪 倦
  - 102 妖 山





128 踩着面包走路

的女孩

134 茶 壶

136 海 兔

139 水晶棺材

107 野天鹅

112 三片羽毛

116 卖火柴的小女孩

120 沼泽王的女儿



# 这完全是真的

yī tiān tài yáng luò shān hòu suǒ yǒu de mǔ jī dōu fēi shàng mù jià kāi  
天，太阳落山后，所有的母鸡都飞上木架，开  
shǐ dǎ qǐ kē shuì lái yǒu yī zhī mǔ jī yòng zuǐ shū lǐ le jǐ xià yǔ  
始打起瞌睡来。有一只母鸡，用嘴梳理了几下羽  
máo yǒu yī gēn xiǎo yǔ máo luò le xià lái  
毛，有一根小羽毛落了下来。

tā shuō diào le yī gēn yǔ máo guài kě xī de bù guò wǒ gèng piào liang  
她说：“掉了一根羽毛怪可惜的，不过我更漂亮  
le bù jiǔ tā jiù shuì zháo le  
了！”不久她就睡着了。

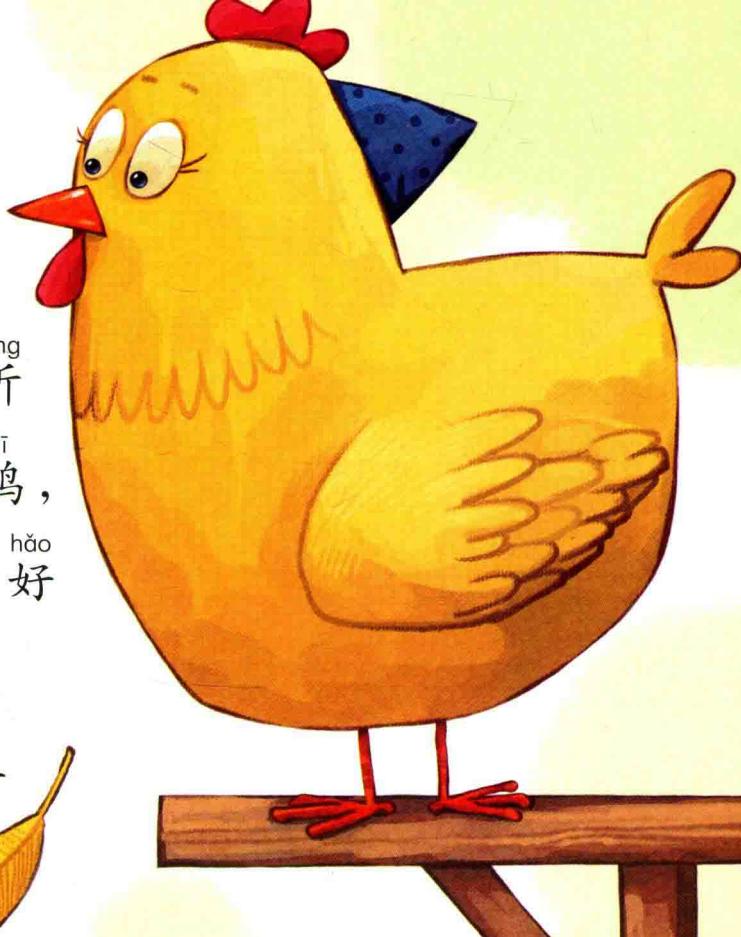
hé tā xiāng lín de yī zhī mǔ jī jiù gào suì lìng yī zhī mǔ jī shuō nǐ  
和她相邻的一只母鸡就告诉另一只母鸡说：“你  
tīng dào gāng cái de huà le ma wǒ bù yuàn yì bǎ míng zì zhǐ chū lái tā wèi le  
听到刚才的话了吗？我不愿意把名字指出来。她为了  
yào hǎo kàn jìng rán zhuó diào zì jǐ de yǔ máo jiǎ rú wǒ shì gōng jī de huà  
要好看，竟然啄掉自己的羽毛。假如我是公鸡的话，  
wǒ zhēn qiáo bu qǐ tā  
我真瞧不起她。”

zài jī shè wū dǐngshàng de mǎo tóu yīng ěr duo hěn jiān tā tīng dào le mǔ jī  
在鸡舍屋顶上的猫头鹰耳朵很尖，她听到了母鸡  
de duì huà jiù duì zhàng fu shuō wǒ qīn ěr tīng dào yǒu yī zhī mǔ jī jìng  
的对话，就对丈夫说：“我亲耳听到，有一只母鸡竟  
rán bǎ zì jǐ de yǔ máoquán dōu zhuódiào rànggōng jī bǎ tā kàn gè zǐ xì  
然把自己的羽毛全都啄掉，让公鸡把她看个仔细。”

māo tóu yīng bā ba shuō zhè zhī mǔ  
猫头鹰爸爸说：“这只母  
jī tài bù xiàng huà la  
鸡太不像话啦。”

tā men de huà bì yī zhī gē zi tīng  
他们的话被一只鸽子听  
jiàn le gē zi shuō yǒu yí zhī mǔ jī  
见了。鸽子说：“有一只母鸡，  
bǎ tā de yǔ máo dōu zhuó diào xiǎng tǎo hǎo  
把她羽毛都啄掉，想讨好  
gōng jī tā huì dòng sǐ de  
公鸡！她会冻死的。”

“zài shén me dì fāng” gē zi  
“在什么地方？”鸽子  
“gū gū” de jiào zhe “zài  
“咕咕”地叫着。“在  
duì miàn nà ge wū zi  
对面那个屋子  
li！ wǒ kě yǐ shuō  
里！我可以  
shì qīn yǎn kàn jiàn  
是亲眼看见  
de nà wán quán  
的。那完全  
shì zhēn de  
是真的！”



所有的鸽子都向下边的养鸡场“咕咕”地叫：“有一只母鸡或者两只，她们把羽毛都啄掉，为的是引起公鸡的注意。结果伤了风，她们发高烧死掉了。”

“醒来呀！”公鸡大叫着飞上围墙，“有三只母鸡和一只公鸡发生了爱情，她们啄光了自己的羽毛，结果全都冻死了。这是一件很不好的事情！”

于是，这个故事传来传去，变成了这样：五只母鸡为显示出她们当中谁因为和那只公鸡分手而变得最消瘦，就把自己的羽毛啄得精光。后来她们相互啄得流血，全都死掉了。她们的主人蒙受了极大的损失。

那只掉了一根羽毛的母鸡当然不知道这个故事就是说她自己，所以她说：“我们不应该把这类事掩藏起来。我会尽力使这故事在报纸上发表，让全国都知道。那些母鸡活该倒霉！她们的家庭也活该倒霉！”

这故事最终在报纸上

被刊登出来。一根小小的

羽毛可以变成五只母鸡。

这完全是真的。有些传

言就是这样越传越离奇的。



# 守塔人奥列

从 前，有 一 个 叫 奥  
列 的 老 人。

他 读 过 很 多 书，  
知 道 许 多 事 情，

而 且 在 年 轻 的 时 候 还

周 游 过 世 界，所 以 无 论

你 提 出 什 么 问 题，他 都

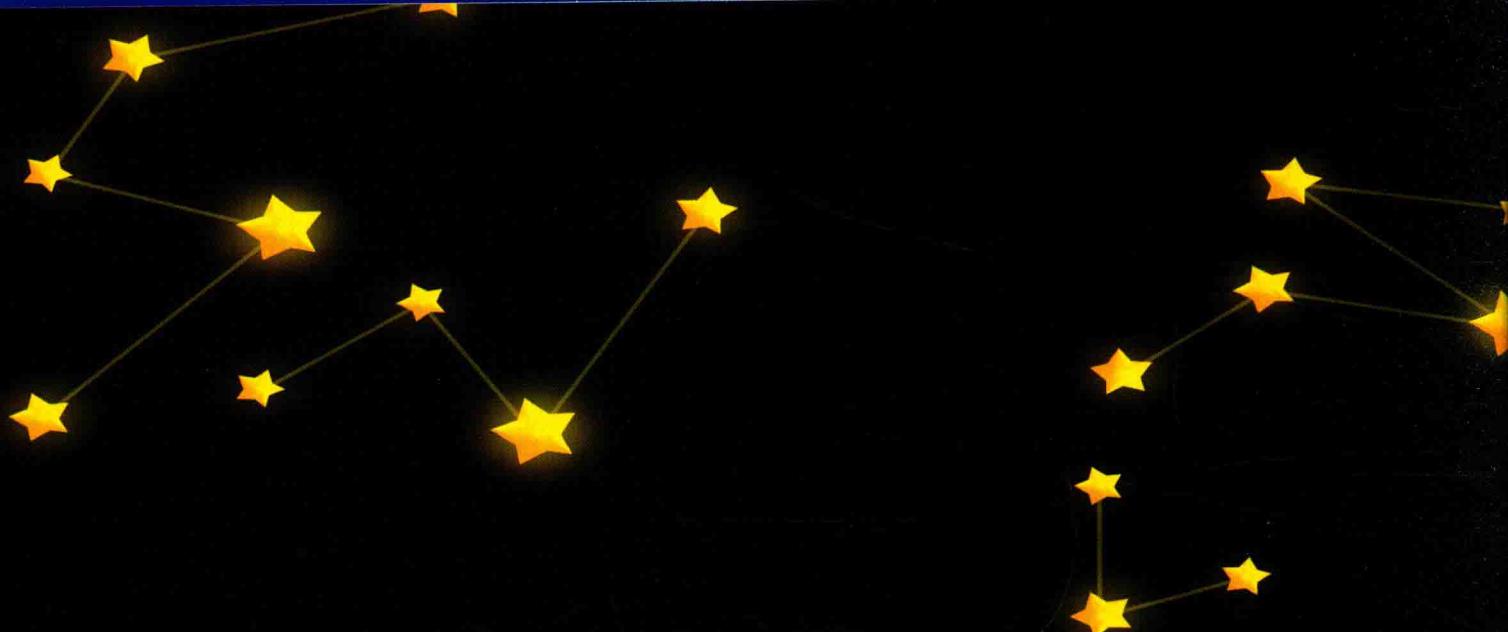
能 给 你 十 分 满 意 的 答 复。

现 在 他 在 城 里 找 到

一 份 很 适 合 他 做 的 工

作，那 就 是 在 教





táng de tǎ lóu zuò shǒu wèi  
堂的塔楼做守卫。

zuò wéi yī míngshǒu tǎ rén tā néng gòu cóng yī gè xīn gāo dù lái guān chá tiān  
作为一名守塔人，他能够从一个新高度来观察天  
shàng dì shàng hé rén men de shēng huó tā shí shí dōu gǎn dào xìng yùn yīn wèi zhè  
上、地上和人们的生活。他时时都感到幸运，因为这  
ge gōng zuò duì yú tā de cōngmíng yǔ xué wen lái shuō shì zài hé shì bù guò de le  
个工作对于他的聪明与学问来说是再合适不过的了。

yī tiān yī gè xiǎo nǚ háir dài zhe tā de yí wèn pá shàng gāo gāo de  
一天，一个小女孩儿带着她的疑问，爬上高高的  
tǎ lóu lái zhǎo ào liè xiǎo nǚ háir xiān xiàng lǎo rén zhì jìng rán hòu duì ào  
塔楼，来找奥列。小女孩儿先向老人致敬，然后对奥  
liè tí chū le zì jǐ de wèn tí rén wèi shén me yào zuò hǎo shì ne  
列提出了自己的问题：“人为什么要做好事呢？”

ào liè duì tā shuō nà me nǐ néng gào su wǒ nǐ zài zuò le hǎo  
奥列对她说：“那么，你能告诉我，你在做了好  
shì yǐ hòu yǒu méi yǒu dé dào yīng yǒu de gǎn xiè ne  
事以后，有没有得到应有的感谢呢？”



xiao nǚ háir shuō wǒ jiā lín jū yǒu yī zhī kě ài de xiǎo huā gǒu zhǔ  
小女孩儿说：“我家邻居有一只可爱的小花狗，主

rén fēi cháng xǐ huan tā kě shì yǒu yī tiān xiǎo huā gǒu bù jiàn le dì èr tiān  
人非常喜欢它。可是有一天小花狗不见了，第二天

wǒ dào wài pō jiā qù wán zài huā yuán wài kàn dào nà zhī xiǎo huā gǒu wǒ bǎ xiǎo  
我到外婆家去玩，在花园外看到那只小花狗。我把小

huā gǒu huán gěi le tā men kě shì tā men zhǐ shì xiào le xiào méi yǒu xiàng wǒ biǎo  
花狗还给了他们，可是他们只是笑了笑，没有向我表

shì gǎn xiè  
示感谢！”

ào liè shuō bù tā men zài xīn lǐ yǐ jīng xiàng nǐ biǎo shì le gǎn xiè  
奥列说：“不，他们在心里已经向你表示了感谢。

zhǐ yào yǒu rén zuò le yī jiàn hǎo shì tiān shàng jiù huì zēng jiā yī kē xīng xīng  
只要有人做了一件好事，天上就会增加一颗星星。

nǐ qiáo nà mǎn tiān shǎn shǎn fā liàng de xīng xīng měi yī kē dōu dài biǎo  
“你瞧，那满天闪闪发亮的星星，每一颗都代表

zhe yī jiàn hǎo shì dāng bái tiān dào lái de shí hou zhè xiē xīng xīng bǎ tā men de  
着一件好事。当白天到来的时候，这些星星把它们的

guāng hé rè dōu jí zhōng zài tài yáng shēnshàng yú shì wǒ men měi gè rén dōu kě yǐ  
光和热都集中在太阳身上，于是我们每个人都可以

xiǎng shòu dào wēn nuǎn de yáng guāng suǒ yǐ dà dì shàng dào chù dōu chōng mǎn le guāng  
享受到温暖的阳光，所以大地上到处都充满了光

míng yǔ kuài lè  
明与快乐。

“在这个世界上，事情不是向上，就是向下。做

hǎo shì de rén xiàng shàng shēng rù dào tiān táng li què zài nà lǐ zhǎng chū yī duǒ  
好事的人向上，升入到天堂里去，在那里长出一朵

měi lì de xiān huā zuò huài shì de rén zé yào xiàng xià chén dào dì yù lǐ què  
美丽的鲜花。做坏事的人则要向下，沉到地狱里去。”

ào liè zuì hòu yǔ zhòng xīn cháng de shuō wǒ men měi gè rén dōu yīng gāi zuò  
奥列最后语重心长地说：“我们每个人都应该做

hǎo shì bù zuò huài shì ér qiè rú guǒ bié rén bāng zhù le nǐ nǐ yīng gāi  
好事，不做坏事。而且，如果别人帮助了你，你应该

gǎn xiè bié rén  
感谢别人。”

xiao nǚ háir fēi cháng mǎn yì de xiào le  
小女孩儿非常满意地笑了。

# 乘邮车来的十二位旅客

除

夕夜，当时钟敲响了十二下的时候。一辆邮车停在了城门外，车上面坐着十二位旅客。

此时，大伙儿正举起酒杯，为新年干杯。而邮车载着的这十二位奇怪的旅客，又是谁呢？

“您的名字和职业？”守门人问第一位下车的人。

“我是一月！”那位先生说。他穿着裘皮大衣和高筒靴。“我是个被寄予许多希望的人。天亮后，我会大把地撒钱和礼物，还要举行三十一场舞会。”

第二位欢快地跳下车，所有能获得欢乐的活动他

都经营。他说道：“我要让自己和大家都高兴。因为我

的寿命最短，只有二十八天！哈哈！我是嘉年

华的王子，用‘二月’的名字四处旅行。”

第三个下来了，一副高傲的样子，因为他可以预言天气。他的扣

眼上插了一束小小的紫罗兰。

“三月，快进到守门人的屋子去，

nàr yǒu jiǔ wǒ dōu wén dào wèir le dì sì gè rén zài hòu miàn hǎn dào  
那儿有酒！我都闻到味儿了！”第四个人在后面喊道。

bù guò zhè bù shì zhēn de tā bù guò shì xiǎng piān tā yī xià zhè ge jiā huo jiù  
不过这不是真的，他不过是想骗他一下，这个家伙就

shì yǐ yú nòng rén kāi shǐ de kàn shàng qù tā dào shì hěn kāi xīn  
是以愚弄人开始的，看上去他倒是很开心。

jiē zhe yī wèi nǚ shì cóng chē shàng zǒu xià lái  
接着，一位女士从车上走下来。

wǒ shì wǔ yuè xiǎo jiě tā shuō dào tā chuān zhe qiǎn lǜ sè de cháng  
“我是五月小姐！”她说道。她穿着浅绿色的长

qún cǐ wài hái yǒu yī gǔ chē yè cǎo de xiāng wèi tā zuì ài zài shù lín  
裙，此外，还有一股车叶草的香味。她最爱在树林

li wèi zì jǐ de kuài lè ér chàng  
里，为自己的快乐而唱。

fū rén lái le chē lǐ miàn hǎn yú shì nián qīng piào liang de liù  
“夫人来了！”车里面喊。于是，年轻漂亮的六

yuè fū rén xià lái le tā zài yī nián dāngzhōng zuì cháng de yī tiān jǔ xíng yàn huì  
月夫人下来了。她在一年当中最长的一天举行宴会，

zhè yàng rén men biàn yǒu zú gòu de shí jiān lái pǐn cháng nà xǔ duō dào měi wèi jiā yáo  
这样人们便有足够的时问来品尝那许多道美味佳肴。

tā bìng bù shì dù zì yī rén lǚ xíng hái yǒu tā de dì di qī yuè jǐn gēn zhe  
她并不是独自一人旅行，还有她的弟弟七月紧跟着。

tā shēn cái kuí wú xíng li hěn shǎo zhǐ dài zhe yù mào hé yóu yǒng kù  
他身材魁梧，行李很少，只带着浴帽和游泳裤。



jiē zhe bā yuè fū rén lái le tā shì yī wèi shuǐ guǒ pī fā shāng dài  
接着，八月夫人来了。她是一位水果批发商，带  
yǒu xǔ duō de yú hé dà tǒng de shuǐ guǒ pàng pàng de shēn tǐ li yǒu yí kē huǒ  
有许多的鱼和大桶的水果，胖胖的身体里有一颗火  
rè de xīn  
热的心。

xiàn zài xià lái de zhè wèi jiǔ yuè xiān sheng shì gè huà jiā yī wèi sè cǎi  
现在下来的这位九月先生，是个画家，一位色彩  
dà shī shù yè xiǎng biàn yán sè zhǐ yào jiǔ yuè xiān sheng yuàn yì jiù kě yǐ  
大师。树叶想变颜色，只要九月先生愿意，就可以  
biàn de hěn piào liang tā de xíng li jiù zhǐ yǒu yán liào guàn hé huà jiā zi  
变得很漂亮。他的行李就只有颜料罐和画夹子。

gēn zài tā hòu miàn de shì yī wèi fù yù de nóng mǐn shí yuè  
跟在他后面的是一个富裕的农民——十月。  
tā xīn lǐ zhǐ xiǎng zhe gēng tián bō zhòng wéi yī de lè qù jiù shì  
他心里只想着耕田播种，唯一的乐趣就是  
dài zhe tā de liè gǒu liè qiāng hé gān guǒ qù dǎ liè  
带着他的猎狗、猎枪和干果去打猎。

jiē zhe xià lái le yī wèi  
接着下来了一位  
ké sou de hěn lì hai de  
咳嗽得很厉害的  
rén shí yī yuè tā  
人——十一月。他



dé le zhòngshāng fēng shēnshang guǒ zhe chuáng dān tā shì gè jù mù dà shī fu  
得了重伤风，身上裹着床单。他是个锯木大师傅，  
tā diāo kè de huá bīng xuē shì rén men zuì qī dài de lǐ wù  
他雕刻的滑冰靴是人们最期待的礼物。

zuì hòu xià lái de yī wèi shì gè xiǎo lǎo tài pó tā pěng zhe yī kē xiǎo cōng  
最后下来的一位是个小老太婆。她捧着一颗小枞  
shù wǒ yào hǎo hāo de zhào liào tā zhè yàng dào shèng dàn jié de shí hou  
树：“我要好好儿地照料他，这样到圣诞节的时候，  
tā biàn huì zhǎngchéng yī kē piào liang ér gāo dà de shèng dàn shù  
他便会长成一棵漂亮而高大的圣诞树。”

hǎo le mǎ chē kě yǐ zǒu le shǒu mén rén shuō dào dàn shì  
“好了，马车可以走了！”守门人说道，“但是  
nǐ men měi cì zhǐ néng jìn qù yī wèi shí jiān shì yī gè yuè yī gè yuè guò wán  
你们每次只能进去一位！时间是一个月。一个月过完  
hòu huàn xià yī wèi xiān zài yī yuè xiān sheng qǐng nín xiān jìn ba  
后，换下一位。现在一月先生，请您先进吧。”  
děng dào yī nián guò wán le wǒ huì gào su nǐ zhè shí èr wèi  
等到一年过完了，我会告诉你这十二位  
lǚ kè gěi wǒ gěi nǐ hé wǒ men dà jiā dōu dài lái le shén  
旅客给我、给你和我们大家都带来了什  
me lǐ wù xiān zài wǒ hái bù zhī dào liú yí diǎnr xuán  
么礼物。现在我还不知道，留一点儿悬  
niàn ba  
念吧。





# 红舞鞋

cóng 前，有一个叫珈伦的小  
从 女孩儿非常可爱。

小珈伦在很小的时候父母就去世了，家

里穷得连一双鞋都没有。夏天她赤脚走路，到了冬

天，穿一双木头鞋，把她的脚背都磨破了。

一天，一位善良的老太太收留了小珈伦。老太太

给她买了一双棉鞋，并给她换上了干净漂亮的衣

服。从此，小珈伦的生活好起来了，空闲的时候，

还能读一读童话故事。

有一天，皇后带小公主出行，小珈伦也挤在人群

里看热闹。她看到小公主和自己年龄差不多，但穿得

却是那么漂亮，尤其是她脚上那双红舞鞋，非常好

看。小珈伦也渴望能得到一双！

一天，老太太带她去买鞋。在一个玻璃架上，正

巧放着一双红舞鞋，与小公主穿的那双一模一样。

老太太为小珈伦买下了这双鞋。



xia wǔ lǎo tài tai dài tā qù jiào  
下午，老太太带她去教

táng xiǎo jiā lún chuān zhe hóng wǔ xié  
堂。小珈伦穿着红舞鞋，

xīn lǐ měi zī zī de dāng dà jiā yī  
心里美滋滋的。当大家一

qǐ gē chàng shàng dì de shí hou tā  
起歌唱上帝的时候，她

yī xīn xiǎng zhe zì jǐ piào liang de hóng  
一心想着自己漂亮的红

wǔ xié shén me yě méi yǒu chàng  
舞鞋，什么也没有唱。

huí jiā de lù shàng lǎo tài tai shēng qì de shuō chuān hóng xié qù jiào  
回家的路上，老太太生气地说：“穿红鞋去教

táng shì duì shàng dì de bù zūn zhòng zài qù jiào táng zhǐ zhǔn chuān hēi xié  
堂是对上帝的不尊重，再去教堂只准穿黑鞋。”

可下次去教堂时，小珈伦还是忍不住穿上了红鞋。教堂门口有一位老兵说，这鞋上沾了许多土，要帮小珈伦擦一下。于是小珈伦抬起脚，老兵在她的鞋底上敲了两下，说：“多么漂亮的红舞鞋啊，穿着它跳起舞来一定非常动人。”

听完这话，小珈伦就特别想跳舞。她试着跳了一下，不料，就再也停不下来。人们硬是把她抱上马车送回家去，她在马车上还不停地跳着，无意中还把老太太踢了一下，她赶紧脱下了那双红舞鞋。

老太太回到家就病倒了，而且病得很严重。一天，城里要举行盛大的舞会。小珈伦觉得照顾老太太没意思，就穿上红舞鞋去参加舞会了。不料，红舞鞋穿到脚上，她就无法自控，跳着舞就去了。

夜深时，人们都散去了，只有小珈伦还在那里不停地跳着，停不下来，她一直跳到一片黑森林里。

在那里，她又看到了长着大胡子的老兵，老兵对她说：“啊，多么美丽的红舞鞋呀！”

这时，小珈伦感到有些害怕，她想脱掉脚上的红舞鞋，可是怎么也办不到，那双鞋已长在她的脚